

## **Gebrauchsinformation: Information für Patienten**

### **PUMPAN - Tabletten**

**Lesen Sie die gesamte Packungsbeilage sorgfältig durch, bevor Sie mit der Einnahme dieses Arzneimittels beginnen, denn sie enthält wichtige Informationen.**

- Heben Sie die Packungsbeilage auf. Vielleicht möchten Sie diese später nochmals lesen.
- Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker.
- Dieses Arzneimittel wurde Ihnen persönlich verschrieben. Geben Sie es nicht an Dritte weiter. Es kann anderen Menschen schaden, auch wenn diese die gleichen Beschwerden haben wie Sie.
- Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker. Dies gilt auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind. Siehe Abschnitt 4.

#### **Was in dieser Packungsbeilage steht**

1. Was ist PUMPAN und wofür wird es angewendet?
2. Was sollten Sie vor der Einnahme von PUMPAN beachten?
3. Wie ist PUMPAN einzunehmen?
4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?
5. Wie ist PUMPAN aufzubewahren?
6. Inhalt der Packung und weitere Informationen

#### **1. Was ist PUMPAN und wofür wird es angewendet?**

PUMPAN ist eine homöopathische Arzneispezialität.

Die Homöopathie versteht sich als Regulationstherapie bei akuten und chronischen Erkrankungen.

PUMPAN ein homöopathisches Kombinationsarzneimittel, das sich aus verschiedenen homöopathischen Einzelmitteln zusammensetzt, deren Arzneimittelbilder einander ergänzen. Die Anwendungsgebiete leiten sich von den homöopathischen Arzneimittelbildern ab. Für dieses Arzneimittel sind folgende Anwendungsgebiete zugelassen.

- Herzschwäche (Herzinsuffizienz), koronare Herzkrankheit (Stenokardie, Angina pectoris)
- Bluthochdruck (arterielle Hypertonie) und vegetativ- nervöse Herzbeschwerden.

Die Anwendung dieses homöopathischen Arzneimittels in den genannten Anwendungsgebieten beruht ausschließlich auf homöopathischer Erfahrung. Bei schweren Formen dieser Erkrankungen ist eine klinisch belegte Therapie angezeigt.

PUMPAN wird angewendet bei Erwachsenen (alle Anwendungsgebiete) und Jugendlichen ab 12 Jahren (nur vegetativ-nervöse Herzbeschwerden).

#### **2. Was sollten Sie vor der Einnahme von PUMPAN beachten?**

**PUMPAN darf nicht eingenommen werden,**

- wenn Sie allergisch (überempfindlich) gegen Crataegus, Arnica montana, Kalium carbonicum, Digitalis purpurea, Convallaria majalis, gegen Pflanzen aus der Familie der Korbblütler (wie z. B.: Kamille, Ringelblume, Chrysanthemen) oder einen der in Abschnitt 6. genannten sonstigen Bestandteile dieses Arzneimittels sind.

#### **Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen**

Bitte sprechen Sie mit Ihrem Arzt oder Apotheker, bevor Sie PUMPAN einnehmen.

Bei Zunahme oder Auftreten von Herzrhythmusstörungen muss ein Arzt aufgesucht werden.

Bei Anwendung homöopathischer Arzneimittel können sogenannte Erstreaktionen auftreten. Solche Reaktionen klingen im Allgemeinen von selbst rasch wieder ab.

Aus grundsätzlichen Erwägungen sollte eine längerdauernde Behandlung mit einem homöopathischen Arzneimittel von einem homöopathisch erfahrenen Arzt kontrolliert werden.

### **Kinder und Jugendliche**

Da keine ausreichenden Daten vorliegen, kann die Anwendung von PUMPAN bei Kindern nicht empfohlen werden.

Da keine ausreichenden Daten vorliegen, kann die Anwendung von PUMPAN bei Jugendlichen ab 12 Jahren in den Anwendungsgebieten Herzschwäche, Bluthochdruck und koronarer Herzkrankheit nicht empfohlen werden.

### **Einnahme von PUMPAN zusammen mit anderen Arzneimitteln**

Informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker, wenn Sie andere Arzneimittel einnehmen/anwenden, kürzlich andere Arzneimittel eingenommen/angewendet haben oder beabsichtigen andere Arzneimittel einzunehmen/anzuwenden.

Bisher sind keine Wechselwirkungen bekannt geworden.

Bei gleichzeitiger Anwendung von PUMPAN mit anderen herzwirksamen Medikamenten können diese unter ärztlicher Kontrolle gegebenenfalls reduziert werden.

### **Einnahme von PUMPAN zusammen mit Nahrungsmitteln und Getränken**

Die Wirkung eines homöopathischen Arzneimittels kann durch allgemein schädigende Faktoren in der Lebensweise und durch Reiz- und Genussmittel ungünstig beeinflusst werden.

### **Schwangerschaft und Stillzeit**

Wenn Sie schwanger sind oder stillen, oder wenn Sie vermuten, schwanger zu sein oder beabsichtigen, schwanger zu werden, fragen Sie vor der Einnahme dieses Arzneimittels Ihren Arzt oder Apotheker um Rat.

Daten über die Anwendung in der Schwangerschaft und Stillzeit liegen nicht vor.

Es liegen keine Hinweise für ein besonderes Risiko für die Anwendung während der Schwangerschaft und Stillzeit vor.

Anwendung in der Schwangerschaft und Stillzeit nur nach Rücksprache mit einem Arzt.

### **Verkehrstüchtigkeit und Fähigkeit zum Bedienen von Maschinen**

PUMPAN hat keinen oder einen zu vernachlässigenden Einfluss auf die Verkehrstüchtigkeit und die Fähigkeit zum Bedienen von Maschinen.

### **PUMPAN enthält Lactose (Milchzucker).**

Bitte nehmen Sie PUMPAN erst nach Rücksprache mit Ihrem Arzt ein, wenn Ihnen bekannt ist, dass Sie unter einer Zuckerunverträglichkeit leiden.

## **3. Wie ist PUMPAN einzunehmen?**

Nehmen Sie dieses Arzneimittel immer genau nach Absprache mit Ihrem Arzt oder Apotheker ein. Fragen Sie bei Ihrem Arzt oder Apotheker nach, wenn Sie sich nicht sicher sind.

Die empfohlene Dosis beträgt

*Erwachsene* (alle Anwendungsgebiete) *und Jugendliche ab 12 Jahren* (nur bei vegetativ-nervösen Herzbeschwerden):

Bei akuten Beschwerden: 4 x täglich 1 Tablette.

Bei beginnender Besserung der Beschwerden soll die Dosis auf 1 - 2 x täglich 1 Tablette reduziert werden.

Danach soll bei Stabilisierung des Zustandes die Gabenhäufigkeit auf 1 x täglich reduziert werden (Erhaltungsdosis).

Art der Anwendung

Zum Einnehmen.

PUMPAN sollte bis zu 30 Minuten vor dem Essen oder erst wieder ab 1 Stunde nach dem Essen eingenommen werden. Die Tablette langsam im Mund unter der Zunge zergehen lassen.

#### **Anwendung bei Kindern und Jugendlichen**

Da keine ausreichenden Daten vorliegen, kann die Anwendung von PUMPAN bei Kindern nicht empfohlen werden.

Da keine ausreichenden Daten vorliegen, kann die Anwendung von PUMPAN bei Jugendlichen ab 12 Jahren in den Anwendungsgebieten Herzschwäche, Bluthochdruck und koronarer Herzkrankheit nicht empfohlen werden.

#### **Wenn Sie eine größere Menge von PUMPAN eingenommen haben, als Sie sollten**

Es sind keine Fälle von Überdosierung bekannt.

#### **Wenn Sie die Einnahme von PUMPAN vergessen haben**

Nehmen Sie nicht die doppelte Menge ein, wenn Sie die vorherige Einnahme vergessen haben.

Wenn Sie weitere Fragen zur Einnahme dieses Arzneimittels haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker.

#### **4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?**

Wie alle Arzneimittel kann auch dieses Arzneimittel Nebenwirkungen haben, die aber nicht bei jedem auftreten müssen.

Eine Zunahme von Tachykardiephasen (rascher Herzschlag) und seltenen, vorwiegend nächtlichen Bradykardiephasen (Verlangsamung des Herzschlages) wurde beobachtet. Die Häufigkeit des Auftretens ist nicht bekannt.

#### **Meldung von Nebenwirkungen**

Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker. Dies gilt auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind.

Sie können Nebenwirkungen auch direkt über das nationale Meldesystem anzeigen:

Bundesamt für Sicherheit im Gesundheitswesen

Traisengasse 5

1200 WIEN

ÖSTERREICH

Fax: + 43 (0) 50 555 36207

Website: <http://www.basg.gv.at/>

Indem Sie Nebenwirkungen melden, können Sie dazu beitragen, dass mehr Informationen über die Sicherheit dieses Arzneimittels zur Verfügung gestellt werden.

## **5. Wie ist PUMPAN aufzubewahren?**

Für dieses Arzneimittel sind keine besonderen Lagerungsbedingungen erforderlich.

Bewahren Sie dieses Arzneimittel für Kinder unzugänglich auf.

Sie dürfen das Arzneimittel nach dem auf dem Etikett und Umkarton nach „Verw. bis:“ angegebenen Verfalldatum nicht mehr verwenden. Das Verfalldatum bezieht sich auf den letzten Tag des angegebenen Monats.

Entsorgen Sie Arzneimittel nicht im Abwasser oder Haushaltsabfall. Fragen Sie Ihren Apotheker, wie das Arzneimittel zu entsorgen ist, wenn Sie es nicht mehr verwenden. Sie tragen damit zum Schutz der Umwelt bei.

## **6. Inhalt der Packung und weitere Informationen**

### **Was PUMPAN enthält**

- Die Wirkstoffe sind: 1 Tablette enthält: 74,8 mg Crataegus D1, 37,2 mg Arnica montana D6, 37,2 mg Kalium carbonicum D6, 37,2 mg Digitalis purpurea D12 und 37,2 mg Convallaria majalis D12.
- Die sonstigen Bestandteile sind: Lactose-Monohydrat, Magnesiumstearat, Kartoffelstärke.

### **Wie PUMPAN aussieht und Inhalt der Packung**

Cremefarben bis schwach orange, runde, flache Tablette mit Bruchkerbe.

Sprenkel auf der Tablette sind möglich.

Da PUMPAN pflanzliche Rohstoffe enthält, kann es zu Schwankungen im Aussehen kommen, die keinen Einfluss auf die Qualität und die spezifische homöopathische Wirksamkeit haben.

Blisterpackung mit 48 Tabletten.

### **Pharmazeutischer Unternehmer und Hersteller**

#### Pharmazeutischer Unternehmer:

Richard Bittner AG  
Reisnerstraße 55-57  
1030 Wien

#### Hersteller:

Richard Bittner AG  
Ossiacherstraße 7  
9560 Feldkirchen

**Z.Nr.:** 3-00214

**Diese Packungsbeilage wurde zuletzt überarbeitet im Oktober 2020.**